

漫话语音字母“R(r)”的音值

孟大庚*

新疆医科大学语言文化学院, 新疆 乌鲁木齐 830011

摘要: “R(r)”是一个常见音素,它在不同语言体系中具有不同的音值。文章首先解释了“R(r)”是一个辅音字母,表示的是一个浊辅音。它的发音位置在舌尖与上齿龈之间,称为齿龈音。其次描述了“R(r)”的发音过程。当发音时,舌尖轻轻接触上齿龈,气流从口腔中间流过,形成一个摩擦音。最后提到了“R(r)”的发音在不同语言中存在差异。文章通过介绍“R(r)”的音值,帮助读者更好地理解 and 掌握这个字母的发音特点。

关键词: 语音字母; R(r); 音值; 颤音; 闪音; 浊通音

中图分类号: H012

文献标识码: A

文章编码: 2023010069

The phonetic value of the diffuse voice letter“R(r)”

Meng Dageng*

School of Language and Culture, Xinjiang Medical University, Urumqi, Xinjiang 830011

Abstract: “R(r)” is a common phoneme that has different phonetic values in different language systems. The article first explains that “R(r)” is a consonant letter representing a voiced consonant. Its articulation position is between the tip of the tongue and the upper alveolar ridge, known as an alveolar sound. It then describes the pronunciation process of “R(r)”. When pronounced, the tip of the tongue lightly touches the upper alveolar ridge, and airflow passes through the middle of the oral cavity, creating a friction sound. Finally, it mentions that the pronunciation of “R(r)” varies in different languages. By introducing the phonetic value of “R(r)”, the article helps readers better understand and master the pronunciation characteristics of this letter.

Key words: phonetic alphabet; R(r); phonetic value; fibrillation; flash; voiced tone

2021年孟春时节。一日看到《环球时报》登了一则有趣的文字:说是1998年出生,毕业于哈佛大学的美国女诗人阿曼达·戈尔曼从小有言语障碍,难发“R(r)”音,便不断唱诵《汉密尔顿》中的《艾伦·伯尔先生》,克服语音障碍。因为该篇章中充满“R(r)”音。该文还透露她有志在其38岁暨2036年准备竞选美国总统。

作为一位语言教学工作者,由于多年讲授语言学课程的特殊经历,对“R(r)”音在世界各地、各民族语言中有着不同音值的习得和了解,兹不揣冒昧,欲做些粗浅描述,以此管中窥豹,真乃贻笑大方了。

一、颤音(trill)

(一)印欧语系语音字母“R(r)”

从语言的亲属关系角度进行分类,印欧语系语言众多。其中包括印度语族、伊朗语族、日耳曼语族、罗曼语族、斯拉夫语族等一百五十多种语言。除了斯拉夫各语族语如俄语、塞尔维亚语、保加利亚语等语言,颤音字母用“P”代表相同音值外,如俄语 x o p o ш o [xəpəʃə] (好),其它各语族语言,不管是使用拉丁字母还是罗马字母,颤音多用“R(r)”字母表示。国际音标标为[r]。

所谓颤音,即是连续颤动的声音,发这种语音时,气流使舌头或小舌多次连续颤动。不管是日耳曼语族西支的德语、奥地利语;还是北支的瑞典语、丹麦语;也不管是罗曼语族西支的法语、西班牙语;还是东支的意大利语、罗马尼亚语,其音值基本相当。只是德语称其为舌尖齿龈音[r],而意大利语称其为滚音[r] (rolled)。但是在法语的发音中,虽然也被称其为颤音,但实属小舌颤音,国际音标标为[R] (uvular),音值略有不同。如法语 paris[paʁi] (巴黎), rose[Ro:z] (玫瑰)中的[R]。

(二)阿尔泰语系语音字母“R(r)”

论语言亲属关系,阿尔泰语系包括突厥语族、蒙古语族、通

* 作者简介:孟大庚,1965年毕业于中央民族大学(当时是中央民族学院);退休前任:新疆医科大学语言文化学院汉语教研室主任,兼任新疆汉语教学研究会秘书长;职称:教授;中国民主同盟成员。



古斯一满语族等语言。世界有四十多个国家使用该系统各语言，其中大多属于穆斯林国家。在这些国家语音辅音系统中皆有颤音音位。只不过除了土耳其1937年将原使用的阿拉伯字母改用拉丁字母外，其他各国至今仍采用阿字母。但在进行语音描写研究时转写成拉丁字母。

由于本文作者较为熟悉该语系突厥语族一些语言，所以在论述“R(r)”音音值时便使用土耳其语、维吾尔语、哈萨克语等语言材料。

1. 不管语词具有多少音节，只要“R(r)”音处于音节首的位置，便均发颤音[r]。

现以下述各例说明：（只采用国际音标标音）。

[rasmu]真的吗？（维吾尔语第一音节首）。

[baramen]我去。（哈萨克语第二音节首）。

[iʃirinəŋ]事情的。（维语，第三音节首）。

[geliyorum]我走着。（土耳其语，第四音节首）。

2. 元音音位后跟“R(r)”基本都发颤音[r]。

例如：

[er]男人。（维吾尔语，单音节词。）

[sirttA]在外面。（维吾尔语，第一音节后。）

[aqarmaq]变白。（维吾尔语，第一音节词后。）

[qɑhɑrman]英雄。（哈萨克语第二音节后。）

[geliyordum]那时我走着。（土耳其语第三音节后。）

[kelejaterman]我来着。（哈萨克语第四音节后。）

3. 维吾尔语属于突厥语族葛罗禄语支中的一种语言，其颤音表现出不是很稳定的特征。常发生减音、脱落等现象。有时表现为说话时的减音，即省去“R(r)”的读音，但书写字母不能省；有时减音、脱落一并发生，即发音和字母皆可省去。例如：

[barmu]-[bamu]有吗？

[bazar]-[baza]集市

[qorsAq]-[qosAq]肚子

[qarɣa]-[qarɣa]乌鸦

前两例省去读音不省书写形式；后两例则是减音、脱落同时发生。^[1]

（三）南亚语系语音字母“R(r)”

论亲属语言关系，说该语系语言的民族不多。下分两个语族，即位于印度东北部的扈达（蒙达）诸语言和孟高棉语族诸语言。其中包括讲高棉语的柬埔寨、讲孟语的缅甸。孟高棉语族还包括居住在云南的讲佤语、布朗语和崩龙语的我国少数民族佤族、布朗族和崩龙族。其中，人口五十多万的佤族所说的佤语布绕方言非常特别。在语义区别特征上，除了清和浊的塞音、塞擦音有送气和不送气的对立外，甚至鼻音、边音、颤音、浊擦音也有送气与不送气的对立。颤音“R(r)”的不同发音，区别语义。

如：[r'an]牙齿。（送气）；[raŋ]岩石。（不送气）^[2]

二、闪音 (flap)

闪音又称单颤音。发音时舌尖以极快的速度向齿龈轻轻抖

动，是振动一次的音。

英联邦及“五眼联盟”国家即英国、美国、加拿大、澳大利亚和新西兰等国家，字母“R(r)”的语音音值皆属闪音特质，国际音标标音为 [ɾ]

其实，在古代，英格兰的先民们同德国、荷兰等国先民一样，同属日耳曼语族西支语言，是近亲。并同样使用一种古老的哥特文字。而那时的“R(r)”语音，仍与众多同族语言发出同样的颤音。只是到了盎格鲁·撒克逊时代后，语音逐渐发生变化，最后颤音变成不颤动的闪音。可以说英语是日耳曼语族诸语言语音变化最活跃、最激烈又最突出的一种语言。

（一）关于英语“R(r)”音的音值

1. 不管语词具有多少音节，只要“R(r)”音处于音节首的位置，便皆发音为闪音 [ɾ]。语音学家一般将国际音标下分“严式”和“宽式”两种标音方式。为了印刷和书写的方便，英语国际音标标音一般采用将以严式的 [ɾ] 标为宽式的 [r]，下述各例的 [r] 皆为闪音 [ɾ]。

Raw[rɔ:] 未煮过的、生的。（单音节词）

Sirocco[si'rokou]热风（第二音节首）

Treacherous[tretʃərəs]虚伪、不忠。（第三音节首）

2. 英语中的“R(r)”音是语词语音结合中使用频率非常高的辅音。“R(r)”前还可再出现一个、两个辅音，构成双重、三重辅音群；其“R(r)”闪音音值不变。例如：

fɹee [fri:]自由的。

pɹetty [pɹiti]漂亮、可爱。

sɹpring [sɹɹɪŋ]春天。

phɹase [freiz]短语、片语。

3. 英语的舌尖浊塞音“d”和尖清塞音“t”与“R(r)”相结合，便形成融为一体的 [dr] 和 [tr]，称溶合音，(fusion)。例如：dry[drai]干，变干；dream[dri:m]梦、做梦；try[traɪ]尝试；tread[tred]踩·踏。

4. 英语，如果“R(r)”音出现在元音后的音节中，将出现极为复杂的各种情况，无论怎样组合都没有读成闪音的可能。

（1）“R(r)”音失去语音音值：

bird[bɜ:d]（小鸟）

girl[gɜ:l]（女孩）

structure[stɹʌktʃə]（结构）

order[ˈɔ:də]（次序、命令）

（2）伦敦音语音脱落，美国、加拿大等国语音有增多“卷舌音” [ɹ] 音值的成分：

or<[ɔ:]（或者）（英音）

[ɔ:ɹ]（美音）

Here<[hiə]（这儿）（英音）

[hiəɹ]（美音）

Heart<[hɑ:t]（心脏）（英音）

[hɑ:ɹt]（美音）

（3）英语个别例词，其“R(r)”音还可能有增加语音音值的成分的现象。例如：



Siren[saiəɾən] (古希腊传说中的海妖)

(二) 关于日语、朝鲜语“R(r)”音的音值

芬兰著名语言学家兰司铁(G·J·Ramstedt)在研究朝鲜语时发现阿尔泰语系语言与朝鲜语之间有许多共同点,因而他把朝鲜语划入阿尔泰语系;中国著名语言学家马学良教授主编的《语言学概论》也把朝鲜语划入阿尔泰语系;^[1]日本学者小泽重男教授在研究日语与蒙古语的关系时,也发现日语与朝鲜语和蒙古语有许多共同点。所以他主张将日语、朝鲜语一并划入阿尔泰语系范畴。^[4]但上述三位语言学家的观点至今并未得到大多数语言学家的认可。但意见比较一致的是从语言形态学和结构学来分类,因共同的黏着语之特征可将日语、朝鲜语归纳入突厥语族、蒙古语族、通古斯-满语族等“泛欧亚”语族系统中。(Transeurasian-Languages)

语音学家一般都把日语、朝鲜语的“R(r)”音归入闪音,同英语一样,音标标为[t̪]。但我认为,日语和朝鲜语“R(r)”音值与英语卷舌性质的[t̪]大有不同,是介于边音[l]和闪音[t̪]之间的音,应称为弹(tán)音,即舌尖与齿龈间迅速、短暂一次性弹动,标音为[l̪]。

如日语的

らくど [lakudo] (乐土、乐园);

りかい [rikai] (理解);

るいする [ruisu] (类似);

れんあい [renai] (恋爱);

ろうかく [roukakku] (楼阁)和朝鲜语的[hA[a] (国家);

[w[ɨ] (我们)。

三、浊通音 (voiced continuants)

“R(r)”音,在现代汉语语音系统中称“日母”。是一百多年来,辅音、元音音字母研究中最具争议的一个音位。最早,瑞典著名汉学家高本汉(B·Karlgren)把“日母”“R(r)”的音值拟为“舌尖后浊擦音”,大多数语言学家虽不满意但也认可了这一观点。改革开放后的二十世纪八十年代,汉语学界为认定“R(r)”的实际音值开展了一次学术大辩论。众多知名语言学者参加讨论。当时,至少得出六种不同的认识和标音。

1.高本汉把“日母”“R(r)”拟为“舌尖后浊擦音”,并与舌尖后清擦音‘sh’形成对立。

2.傅懋勤先生在《北京话的音位和拼音字母》一文中把“日母”“R(r)”拟为“舌尖中半元音”。

3.王力先生在《汉语语音分析中的几个问题》一文中把“日

母”“R(r)”拟为“舌尖后卷舌闪音”

4.朱晓农先生在《关于普通话日母的音值》一文中把“日母”“R(r)”拟为“舌尖后半元音”

5.夏秋先生认为“R(r)”发音时既不颤动亦无摩擦;同时,既不是闪音亦非浊擦音,因而认为是“舌尖后元音”。

6.赵元任先生在《中国话的文法》英文原版中把“R(r)”写成是‘voiced continuants’,即丁邦新先生翻译的‘浊通音’,吕叔湘先生翻译的‘浊持续音’,也可以说是朱晓农先生所说的‘浊久音’(国际音标应标为[ɹ̥])。辩论到最后包括王力先生在内,后来也修改了原持观点。大多语言学家皆支持赵元任的主张,成为语言界一段佳话。^[5]

据语言学家们不完全统计,世界二百多个国家和地区有两千多种语言,作者自认知之有限。本文只能表达至此,挂一漏万在所难免。

最后,为语音字母“R(r)”的音值归纳如下:

1.“R(r)”为舌尖齿龈颤音,标音为[r]。例德语的Rose[‘ro:zə] (玫瑰)。

2.“R(r)”为小舌颤音,标音为[R]。例如法语的rose [Ro:z] (玫瑰)。

3.“R(r)”为闪音,标音为[t̪]。例如英国英语的rose[rouz] (玫瑰)。

4.“R(r)”为弹音,标音为[l̪]。例如日语中的“口--ス”[o:z] (rose玫瑰)。

5.“R(r)”音为送气颤音,与不送气颤音相对,标音为[r’]。如俄语布饶方言中的[r’ aŋ] (牙齿)和[raŋ] (岩石)。

6.“R(r)”音除具闪音特质外,增加了卷舌音的成分,标音为[ʁ̥]。例如美国英语的heart[hɑ:ɹ̥t]和英国英语的[hɑ:t]。

7.“R(r)”音为浊通音或称浊久音,标音为[ɹ̥]。例如,汉语普通话中的‘人民’[q̥nmin]; ‘荣辱’[q̥ŋl̪u]

四、结语

通过本文介绍,可以看到字母“R(r)”在语音中的音值是非常多样的。无论是在英语、汉语、日语还是其他一些语言中,字母“R(r)”都有着不同的发音方式和特点。字母“R(r)”的发音方式因语言而异,也因语境而异。掌握不同语言中的“R(r)”音的发音规则,对于学习和掌握这些语言来说都是非常重要的。希望本文能够为读者提供一些有用的信息,帮助大家更好地理解和掌握字母“R(r)”的音值。

参考文献:

[1]孟大庚. 试论现代维吾尔语的时象(di)和(i)[J]. 新疆大学学报(哲学社会科学版), 1981(02):110-120.

[2]马学良. 语言学概论[M], 武汉:华中理工大学出版社, 1981:41.

[3]马学良. 语言学概论[M], 武汉:华中理工大学出版社, 1981:318.

[4][芬兰]G·J·兰司铁. 阿尔泰语言学导论[M]. 北京:中国社会科学出版社, 1981:01.

[5]孟大庚. 从音位学角度看汉语“日母”的音值[J]. 新疆医学院教育研究, 1994:29.